



**Hottek**

*от идеи до продукта*

[www.hottek.ru](http://www.hottek.ru)



RUS

## **Блендерный набор HT-975-100**

**Инструкция по эксплуатации**

**Технические характеристики**

Модель:	HT-975-100
Мощность:	1000 Вт
Напряжение:	220-240В
Частота:	~ 50/60 Гц
Класс защиты:	II
Чаша измельчителя:	600 мл
Мерный стакан:	800 мл

## ***Уважаемые покупатели!***

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также даются рекомендации по правильному использованию данного прибора и ухода за ним.

Храните данное руководство по эксплуатации, гарантийный талон, кассовый чек, а так же, по возможности, картонную упаковку вместе с внутренней упаковкой!

### **Общие указания по технике безопасности**

- Внимательно прочтите инструкцию, прежде чем пользоваться прибором.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь в том, что напряжение, указанное на шильдике, соответствует напряжению в сети.
- Всегда вынимайте штекер из штепсельной розетки, если Вы больше не пользуетесь прибором, если хотите установить части оснастки, почистить прибор, а также, если возникает помеха. Перед этим прибор нужно выключить из электрической сети. При выключении электроприбора из электрической розетки, не тяните за шнур, беритесь за вилку.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра. Всегда выключайте его, даже если Вы вынуждены прерваться только на короткое время.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Держите прибор и шнур вдали от источников тепла, влаги, острых кромок и т.п.
- Регулярно проверяйте шнур и сам прибор на наличие повреждений. При обнаружении любых неполадок не пользуйтесь прибором.
- Сетевой шнур не должен использоваться в качестве ручки для ношения прибора.
- Не ремонтируйте прибор самостоятельно. Для ремонта прибора и замены неисправного шнура обращайтесь в сервисную мастерскую.
- Прибор ни в коем случае нельзя погружать в воду или в какие-либо другие жидкости. Не включайте прибор, если Ваши руки мокрые или влажные. Храните прибор в сухом месте.

- Запрещается погружать моторный блок (5) и редукторы (6, 9) в любые жидкости, а также промывать их под струей воды или помещать в посудомоечную машину.
- Прибор предназначен для бытового, а не промышленного использования.
- Перед началом использования, убедитесь, что Ваша система электропитания защищена от перепадов напряжения.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.

### Специальные указания по технике безопасности

- Продолжительность непрерывной работы прибора не должна превышать 30 секунд при работе венчиком (10), при работе с насадкой – блендером (4) и обработке продуктов в чаше для измельчения (8). Между рабочими циклами делайте перерыв не менее 3 минут.
- При использовании насадки – блендера (4) охлаждайте горячие продукты, максимальная температура продуктов не должна превышать 80°C.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Перед первым применением прибора тщательно промойте все съемные детали, которые будут контактировать с продуктами.
- Прежде чем начать пользоваться прибором, убедитесь, что все детали установлены правильно.
- Используйте прибор на ровной устойчивой поверхности.
- Продукты помещаются в чашу для измельчения (8) до включения прибора.
- Не переполняйте чашу для измельчения (8) продуктами и следите за уровнем налитых жидкостей.
- Режущие лезвия ножа – измельчителя (7) острые и представляют опасность. Обращайтесь с ножом крайне осторожно!
- В случае затруднения вращения ножа - измельчителя (7) отключите прибор от сети и аккуратно удалите продукты, мешающие вращению ножа.
- Извлекать продукты и сливать жидкости из чаши для измельчения (8) можно только после полной остановки вращения ножа.
- Не касайтесь вращающихся частей прибора. Не допускайте попадания волос или краев одежды в зону вращения ножей насадки – блендера (4).
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, а также в тех случаях, когда вы его не используете.

- Не используйте прибор вблизи горячих поверхностей (газовая или электрическая плита, духовой шкаф).
- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за сетевой шнур и не перекручивайте его.
- Не беритесь за сетевую вилку мокрыми руками.
- Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром.
- Во избежание травм, держите на безопасном расстоянии пальцы рук, волосы, одежду от движущихся частей прибора.
- Монтаж данного прибора не предусмотрен, так как он поставляется в состоянии готовом к эксплуатации.
- К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Реализация прибора должна осуществляться в соответствии с действующим законодательством страны-участницы Таможенного Союза.

RUS

## Обзор деталей прибора



1. Регулятор скорости
2. Кнопка Вкл/Выкл
3. Кнопка «Turbo»
4. Съёмная насадка - блендер
5. Моторный блок
6. Крышка-редуктор измельчителя
7. Съёмный нож - измельчитель
8. Чаша для измельчения (600 мл)
9. Редуктор венчика
10. Венчик для взбивания /смешивания жидких продуктов
11. Мерный стакан (800 мл)

### Перед первым использованием

- Распакуйте прибор и убедитесь в том, что все его сборочные единицы не повреждены.
- Перед использованием прибора удалите все упаковочные материалы, промойте насадку - блендер (4), нож - измельчитель (7), венчик (10), чашу для измельчения (8) и мерный стакан (11) теплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и высушите.
- Моторный блок (5), крышку-редуктор (6) и редуктор венчика (9) протрите мягкой, слегка влажной тканью.
- Данный прибор снабжен функцией Турбо режима. Для кратковременного переключения на максимальную скорость вращения нажмите кнопку «Turbo» (3).

### Внимание!

- В этом режиме разрешается работать максимум 30 секунд!

### Использование погружного блендера

Блендер идеально подходит для приготовления супов-пюре, различных соусов и подлив, а также детского питания, смешивания разнообразных коктейлей.

- Используйте блендер для измельчения или перемешивания овощей и фруктов.
- В мерный стакан (11) или посуду с высокими краями поместите продукты для измельчения.
- Перед началом процесса измельчения/смешивания рекомендуется очистить от кожуры фрукты и овощи, удалить несъедобные части, такие как косточки, и порезать фрукты кубиками размером около 2х2 см.
- Не заполняйте мерный стакан (11) более чем на 700 мл.

## **Внимание!**

Перед сборкой убедитесь, что прибор отключен от сети.

- Вставьте насадку - блендер (4) в моторный блок (5). Поверните насадку (4) против часовой стрелки до щелчка, насадка закреплена.
- Подключите прибор к электросети. Прибор готов к работе.
- Погрузите насадку - блендер (4) в емкость с продуктами, которые вы хотите измельчить или перемешать.
- Для предотвращения перегрева стакан должен быть заполнен не более чем на 2/3.
- Включите прибор, нажав кнопку Вкл/Выкл (2). Для плавной регулировки скорости используйте регулятор скорости (1).
- Для кратковременного переключения на максимальную скорость вращения нажмите кнопку «Turbo» (3).
- По окончании работы выключите прибор, отпустив кнопку Вкл/Выкл (2) или кнопку «Turbo» (3). Отключите прибор от сети и извлеките прибор из емкости.
- Снимите насадку - блендер (4) с моторного блока (5).
- Извлеките обработанные продукты из емкости.
- Произведите чистку прибора и уберите его на хранение.

## **Внимание!**

Продукты помещаются в емкость до включения прибора.

## **Внимание!**

Запрещается снимать насадку (4) во время работы блендера.

## **Внимание!**

Чтобы не повредить лезвия, не перерабатывайте слишком твердые продукты, такие как крупы, рис, приправы, кофе, лед, замороженные продукты.

## **Использование венчика**

Используйте венчик для взбивания сливок, яичных белков, различных десертов. Ни в коем случае не используйте эту насадку для замешивания густого теста.

- Используйте венчик только для взбивания крема, приготовления бисквитного теста или перемешивания готовых десертов.
- В посуду с высокими краями или мерный стакан (11) поместите продукты для взбивания. Запрещается использовать чашу для измельчения (8) для работы с венчиком (10).

## **Внимание!**

Перед сборкой убедитесь, что прибор отключен от сети.

- Вставьте редуктор венчика (9) в моторный блок (5), поверните редуктор (9) против часовой стрелки до щелчка.
- Вставьте венчик (10) в разъем редуктора (9) до щелчка, венчик (10) закреплен.
- Подключите прибор к электросети. Прибор готов к работе.
- Опустите венчик (10) в посуду с продуктами, которые Вы хотите взбить или перемешать.
- Включите прибор, нажав кнопку Вкл/Выкл (2). Для плавной регулировки скорости используйте регулятор скорости (1).
- Для кратковременного переключения на максимальную скорость вращения нажмите кнопку «Turbo» (3).
- По окончании работы выключите прибор, отпустив кнопку Вкл/Выкл (2) или кнопку «Turbo» (3).
- Отключите прибор от сети.
- Произведите чистку прибора и уберите его на хранение.

### **Внимание!**

Запрещается использовать венчик (10) для замешивания крутого теста.

### **Внимание!**

Продукты помещаются в мерный стакан (11) до включения прибора.

### **Внимание!**

Во избежание поломки прибора не взбивайте такие густые продукты, как маргарин, сливочное масло и т.д.

### **Использование измельчителя**

Измельчитель используется для обработки сыра, лука, ароматических трав, чеснока, моркови, грецких орехов, миндаля и фруктов.

- Не заполняйте чашу измельчителя (8) продуктами более чем на 600 мл.

### **Внимание!**

Нож очень острый! Всегда держите нож за верхний пластмассовый хвостовик.

### **Внимание!**

Перед сборкой убедитесь, что прибор отключен от сети.

- Установите нож - измельчитель (7) на ось чаши для измельчения (8).
- Поместите продукты в чашу для измельчения (8).
- Вставьте крышку - редуктор (6) в чашу для измельчения (8), повернув крышку против часовой стрелки до щелчка.
- Вставьте моторный блок (5) в крышку - редуктор (6).
- Подключите прибор к электросети. Прибор готов к работе.

- Включите прибор, используя переключатель I (2) или переключатель II (3). Плавная регулировка скорости (1) возможна при использовании переключателя I (2).
- Включите прибор, нажав кнопку Вкл/Выкл (2). Для плавной регулировки скорости используйте регулятор скорости (1).
- Для кратковременного переключения на максимальную скорость вращения нажмите кнопку «Turbo» (3).
- По окончании работы выключите прибор, отпустив кнопку Вкл/Выкл (2) или кнопку «Turbo» (3).
- Отключите прибор от сети.
- Держась за верхний пластмассовый хвостовик, извлеките нож из чаши (8).
- Извлеките обработанные продукты из чаши для измельчения (8).
- Произведите чистку прибора и уберите его на хранение.

### **Внимание!**

Запрещается измельчать очень твердые продукты, такие как мускатные орехи, зерна кофе, злаки и лед.

### **Внимание!**

Продукты помещаются в чашу для измельчения (8) до включения прибора.

### **Внимание!**

Строго придерживайтесь описанной последовательности действий.

## **Чистка и уход**

- Перед чисткой прибора отключите его от электрической сети. Отсоедините насадку.
- Для чистки моторного блока (5) и редукторов (6, 9) используйте слегка влажную ткань.
- После обработки соленых или кислых продуктов необходимо сразу ополоснуть водой нож (7) или насадку - блендер (4).
- При переработке продуктов с сильными красящими свойствами (например, моркови или свеклы) насадка или емкость могут окраситься, протрите их тканью, смоченной растительным маслом.
- Промойте насадки (4, 7, 10), чашу для измельчения (8) и мерный стакан (11) в теплой мыльной воде, ополосните и тщательно просушите.

## **Хранение**

- Перед тем, как убрать прибор на длительное хранение, проведите чистку прибора.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг моторного блока.



- Храните прибор в сухом, прохладном месте, недоступном для детей.
- Электроприборы хранятся в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

## Гарантийные обязательства

Срок гарантийного обслуживания прибора 1 год с момента его покупки.

Документом, подтверждающим срок гарантии, является кассовый чек.

Бесплатный ремонт или замена прибора (в случае невозможности ремонта) в период гарантийного обслуживания осуществляется при предъявлении кассового чека, гарантийного талона, выданных в месте покупки, и прибора в полной комплектации в оригинальной упаковке.

Дефекты принадлежностей не являются основанием для замены всего прибора. Разбитые и поломанные детали возмещаются только за дополнительную плату.

Изнашиваемые и трущиеся детали, их чистка, техобслуживание и замена не подпадают под действие гарантии и производятся за отдельную плату.

Гарантия автоматическая теряет свою силу при вскрытии / ремонте прибора посторонними лицами.

## Ремонт по истечении срока гарантии

По окончании срока гарантийного обслуживания ремонт прибора производится специалистами сервисных центров или мастерских за плату.

Прибор прошел все необходимые испытания на соответствие и безопасность, определенные директивами СЕ и стандартами ГОСТ-Р, и соответствует современным техническим стандартам безопасности.

## Утилизация



После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

## Срок службы прибора - 2 года

**Изготовитель:** Кейон Трейд Компани Лимитед

**Адрес:** Оф.107 Чанг Чун, Иу, Чжэцзян, Китай



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Единая справочная служба: +7(495) 204-17-75

### **Изготовлено в КНР**

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными.

Серийный номер представляет собой одиннадцати-значное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0119xxxxxx означает, что изделие было произведено в январе (первый месяц) 2019 года.

RUS



## Blender set HT-975-100

### User Manual

### Specifications

Model:	HT-975-100
Model:	1000 W
Voltage:	220-240 V
Frequency:	~ 50/60 Hz
Class of safety protection:	II
Chopper :	600 ml
Measuring cup:	800 ml

#### *Dear customers!*

Before using the appliance, please, read this User Manual carefully. It contains significant information concerning your personal safety, as well as recommendations how to use proper this appliance and to care for it.

**ENG**

Keep this User Manual, warranty card, cashier's receipt, as well as, if it is possible, the carton package and immediate package!

#### **General safety instructions**

- Read carefully this User Manual before using the appliance.
- Before plugging in, make sure that the voltage specified on the nameplate corresponds to the voltage in the electric power system.
- Always pull out the plug from the socket, if you are not going to use the appliance, if you want to install the component parts or to clean the appliance. Prior to this, the appliance must be disconnected from the power system. When you are pulling out the appliance from the electrical socket, do not pull on the cord, please, pull the plug.
- Never leave the appliance unattended. Always turn it off, even if you have to leave for a short time.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) who have a physical, neurological or mental disabilities or a lack of experience and knowledge, except in cases when such persons have been supervised or

briefed how to use the appliance by a person responsible for their safety.

- It is necessary to supervise the children in order to prevent their games with appliance.
- Keep the appliance and the cord away from heat, moisture, sharp edges, etc.
- Check regularly the cord and the appliance for damage. If there is any problem, do not use the appliance.
- The power line cord has not to be used as a handle to carry the appliance.
- Do not repair the appliance yourself. To repair and replace the faulty cord contact the service workshop.
- Don't submerge the appliance in water or any other liquid under any circumstances. However, if the mixer has fallen into water, unplug it immediately. Don't take out from the water under any circumstances the in-lane appliance.
- Do not immerse the motor unit (5) and gearboxes (6, 9) in any liquids, as well as rinse them under water or put in a dishwashing machine.
- The appliance is designed for domestic use and not industrial.
- Before using, make sure that your power system is protected from power surges.
- Do not use the appliance outdoor.

ENG

### Special safety instructions

- Appliance's continuous operation duration should not exceed 30 seconds when wire whisk (10), when processing food in a grinding bowl (8) and working with blender-attachment (4). Take a break for at least 3 minutes between working cycles.
- When using the blender add-on (4), cool down all hot food. Maximal temperature of food must not be higher than 80°C.
- Do not use add-on which do not come with appliance.
- During first use of the appliance, carefully wash all attachable details, which will contact with food.
- Before starting work with appliance, make sure that all details are assembled correctly.
- Use appliance on a flat, stable surface.
- Do not touch rotating parts of appliance. Do not let hair or clothing pieces touch the rotation sphere of blender blades (4).
- Blades are very sharp, handle with care.
- Do not leave the appliance unattended.
- Always unplug the appliance before cleaning, as well as in those cases where you are not using it.

- Do not use the appliance near hot surfaces (gas or electric stove, oven).
- Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull or twist power cord.
- Do not handle the plug with wet hands.
- Do not use the appliance with malfunctioning power cord.
- To avoid injuries, keep fingers, hair, clothes at safe distance from the moving parts of the appliance.
- Installation of this appliance is not provided, since it is delivered ready for service.
- The special transportation regulations do not apply to this appliance. When transporting the unit, use the original packaging. When transporting, avoid drops, shocks and other mechanical effects on the appliance, as well as direct influence of rain and aggressive medium.
- The appliance sale has to be carried out in accordance with the current legislation of the participating countries of the Customs Union.

## Overview of the component parts

1. Speed controller
2. On/Off button
3. Turbo button
4. Attachable add-on blender
5. Engine unit
6. Blender cover-gearbox
7. Removable blade - chopper
8. Chopper 600 ml
9. Wire whisk gearbox
10. Wire whisk for liquid products beating/mixing
11. Measuring cup 800 ml

## Before first use

- Unpack the appliance and make sure that all its assembly units are not damaged.
- Before using the appliance, remove all packing materials, rinse the blender-attachment (4), blade-chopper (7), wire whisk (10), grinding bowl (8) and measuring cup (11) with warm water using a neutral detergent, rinse and dry them.

- Wipe the motor unit (5), cover-gearbox (6) and wire whisk gearbox (9) with a soft dampish cloth.
- This appliance is equipped with Turbo mode. For short-time switch to maximum speed, press Turbo button (3).

### **Warning!**

Mixing operation in this mode should not exceed 30-seconds period!

### **Submersible blender usage**

Blender is perfectly suited for making cream soups, various sauces and dressings, baby food, and for mixing a variety of cocktails.

- Use blender to cut and mix fruits and vegetables.
- Place the food to be grinded into a measuring cup (11) or a bowl with high edges.
- Before starting cutting/mixing process, it is recommended to peel fruits and vegetables, remove inedible parts, such as kernels, and slice fruits into cubes of 2x2 cm in dimensions.
- Do not fill the measuring cup (11) over 700 ml.

### **Caution!**

Before assembling, make sure that appliance is turned off.

- Insert blender add-on (4) into engine unit (5). Twist the stick blender at anti-clockwise until its locked.
- Plug the appliance in. Appliance is ready for work.
- Place blender add-on (4) into container with food, intended for cutting or mixing.
- The beaker must be not more than 2/3 full to prevent over flowing.
- Switch the appliance on by pressing the On/Off button (2). You can adjust speed by top button (1).
- For short-time switch to maximum speed, press Turbo button (3).
- To stop the appliance by releasing On/Off button (2) or Turbo button (3). Unplug the appliance and remove it from container.
- Remove blender add-on (4) from engine unit (5).
- Remove treated food from container.
- Clean the appliance and place it for storage.

### **Caution!**

- Food must be placed into the container for cutting/mixing while appliance is turned off.

## Caution!

- It is forbidden to remove add-on (4) when blender is working.

## Caution!

- To keep blades operational, do not process overly hard food. Such as grits, rice, condiments, coffee or frozen food.

## Whisker use

Use a wire whisk in order to beat cream, egg albumen, various desserts. Do not use this attachment to knead thick dough.

- Use whisker only to beat the cream, prepare biscuit dough or mix the finished desserts.
- Place the products to be beaten in a bowl with high edges or a measuring cup (11). Do not use the grinding bowl (8) with the wire whisk (10).

## Attention!

Prior to assembly, make sure that appliance is powered off.

- Insert the wire whisk gearbox (9) into the motor unit (5), turn the gearbox (9) at anti-clockwise until its locked.
- Insert the wire whisk (10) into the gearbox connector (9) until it its clicking position, and this will mean that the wire whisk (10) is secured.
- Plug the appliance into electric outlet. Appliance is ready for operation.
- Immerse the wire whisk (10) into the bowl with food you want to beat or mix.
- Two speeds set for mixing eggs or creams etc. Press the switch I (2) to activate the hand blender, and press the switch II (3) after approx 30 seconds to prevent ingredients splashing. You can adjust speed (1) by top button when pressing the switch I (2).
- In operation, please take care of your long hair or scarves etc. hanging down over the rotating whisk to avoid any damage to you.
- After using it, please do not press the switch to avoid liquid ingredient splashed to make your clothes or table dirty.
- Clean the appliance and put in storage.

## Attention!

Do not use a wire whisk (10) to knead stiff dough.

## Attention!

Food should be placed in a measuring cup (11) before appliance turning on.

## Attention!

To prevent appliance damage, do not beat such thick food as margarine, butter, etc.

### **Chopper use**

Chopper is used for cheese, onion, aromatic herbs, garlic, carrots, walnuts, almonds and fruit processing.

- Do not fill the chopper (8) over 600 ml.

### **Attention!**

Blade is very sharp! Always hold blade behind the upper plastic shank.

### **Attention!**

Prior to assembly, make sure that appliance is powered off.

- Install a blade-chopper (7) on a grinding bowl axis (8).
- Place food into the grinding bowl (8).
- Insert a cover-gearbox (6) into the grinding bowl (8) and turn it at anti-clockwise until locked.
- Insert a motor unit (5) into the cover-gearbox (6).
- Plug the appliance into electric outlet. Appliance is ready for operation.
- Switch the appliance on by pressing the switch I (2) or switch II (3). You can adjust speed (1) by top button when pressing the switch I (2).
- After use, unplug the appliance.
- Remove blade from the bowl (8) by holding the upper plastic shank.
- Remove processed food from the grinding bowl (8).
- Clean the appliance and put in storage.

### **Attention!**

Do not grind very hard food such as nutmegs, coffee beans, cereals and ice.

### **Attention!**

Food should be placed in a grinding bowl (8) before appliance turning on.

### **Attention!**

Follow faithfully to the sequence of actions described.

### **Cleaning and Maintenance**

- Make sure appliance is off the grid before cleaning.
- Use a dampish cloth to clean the motor unit (5) and gearboxes (6, 9).
- After salted or acidic food processing, you must immediately rinse the blade (7) or blender-attachment (4) with water.



- When processing food with strong dyeing characteristics (e.g., carrots or beets), container can be painted. wipe with a cloth moistened with vegetable oil.
- Rinse the attachments (4, 7, 10), grinding bowl (8) and measuring cup (11) in warm soapy water, rinse and dry thoroughly.

## Storing

- To store the blender, thoroughly clean it.
- Do not wrap the cord around the appliance.
- Store the appliance in a dry cool place out of reach of children.
- Electrical equipment have to be stored in a dry place at ambient temperature no higher than plus 40 °C with a relative humidity of 70%, and the absence of dust, acid and other fumes in surrounding medium which affect adversely the materials of the electrical appliances.

## Warranty

The warranty period on the territory of the Russian Federation is 1 year.

In the event of a claim under warranty, present the unit in a complete package, with original packaging and cashier's receipt to the accredited service center. Free repair or replacement of the unit is impossible without the cashier's receipt.

Accessories defects are not the reason to replace the whole unit.

Defects in wear or friction parts, as well as cleaning, maintenance or replacement of the friction parts are not covered by the warranty.

Warranty is lost after the opening of the unit by unauthorized persons.

## Repairs after the warranty period

After the expiry of the warranty period the repair of the appliance is made for payment by accredited service centers.

The appliance has passed all the required tests for compliance and safety, specified by the CE directives and GOST-R standards, and meets current high-tech safety standards.

## Utilization



After the end of the service life do not discard the unit with household waste. Hand it at an official collection point for recycling. Doing it you will help protect the environment.

The manufacturer preserves the right to change the design and the specifications of the unit without a preliminary notification.

**Unit operating life is 2 years.**



This product conforms to the EMC Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC).

The serial number is an eleven-digit number, the first four of which indicate the date of manufacture. For example, serial number 0119xxxxxxx means that the appliance was manufactured in January (the first month of a year) 2019.

## HT-975-100 Блендер жинағы

### Қолдану жөніндегі нұсқаулық

#### Техникалық сипаттамалары

Моделі:	HT-975-100
Қуаты:	1000 Вт
Кернеуі:	220-240 В
Жиілігі:	~ 50/60 Гц
Қорғау сыныбы:	II
Ұсақтауға арналған ыдыс :	600 мл
Өлшеуіш тостаған:	800 мл

#### *Құрметті сатып алушылар!*

Құралды пайдаланбас бұрын Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз етуге бағытталған маңызды ақпараты бар және аталған құралды дұрыс пайдалану, сондай-ақ оның күтіміне байланысты ұсыныстар берілген осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Пайдалану туралы берілген нұсқаулықты, кепілдік қағазын, кассалық есеп-шотты, сондай-ақ, мүмкін болса, картон қорапшасын ішкі қаптамасымен бірге сақтаңыз!

#### Техникалық қауіпсіздік туралы жалпы нұсқаулар

- Құралды пайдаланбас бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Құралды желіге қоспас бұрын құралдың жапсырмасындағы көрсетілген кернеу желідегі кернеуге сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты пайдаланбасаңыз, жабдық бөліктерін орнатқыңыз, аспапты тазартқыңыз келсе, сондай-ақ кедергілер туындаса, әрдайым штекерді штепсельдік розеткадан шығарыңыз. Бұдан бұрын аспапты электр желісінен ажырату қажет. Электр аспапты электр розеткадан ажырату кезінде сымнан тартпай, шанышқыны ұстаңыз.
- Құралды ешқашан бақылаусыз қалдырмаңыз. Тіпті аз ғана мерзімге үзіліс жасасаңыз да, оны өшіріп отырыңыз.
- Осы құрал дене мүшелерінің, жүйке немесе психикалық кемістіктері бар немесе жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған. Аталған құралды осындай

кемістіктері бар тұлғалардың оларды тек бақылап отырып немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін тұлғаның оларға тиесілі нұсқаулықтар беруімен пайдалануларына болады.

- Аталған құралмен балалардың ойнауына жол бермеу мақсатында оларды бақылауда ұстау керек.
- Құрал мен оның электр сымын жылу және ылғал көздерінен, өткір бұрыштардан және т.б. аулақ ұстаңыз.
- Электр сымдары мен құралдың зақымданбағанын тұрақты түрде тексеріп отырыңыз. Қандай да болмасын ақауды байқасаңыз, құралды пайдалануға болмайды.
- Электр желісіне қосатын сымды құралды алып жүретін тұтқа ретінде пайдалануға болмайды.
- Сымның ыстық беттерге тимегенін қадағалаңыз.
- Құралды өз бетіңізбен жөндеуге болмайды. Құралды жөндеу және ақаулы электр сымын ауыстыру үшін қызмет көрсету шеберханасына апарыңыз.
- Аспапты ешбір жағдайда суға немесе қандай да бір өзге сұйықтықтарға салуға болмайды. Егер қолдарыңыз ылғалды немесе су болса, аспапты қоспаңыз. Аспапты құрғақ жерде сақтаңыз.
- Қозғалтқыш блогын (5) және редукторларды (6, 9) кез келген сұйықтықтарға салуға, сондай-ақ оларды ағынды судың астында жуып-шаюға немесе ыдыс-аяқ жуатын машинасына салуға тыйым салынады.
- Құрал өндірістік мақсатта емес күнделікті пайдалану үшін жасалған.
- Пайдаланар алдында Сіздің тұтынатын электр жүйесінің кернеудің күрт азаю-көбеюнен сақталғандығына көз жеткізіңіз.
- Құралды үйден тыс жерде пайдаланбаңыз.

### **Қауіпсіздік техникасын сақтауға байланысты арнайы нұсқаулар**

- Аспаптың үздіксіз жұмыс ұзақтығы саптама-блендермен (4) және майдалауға арналған ыдыста (8), және араластырғыштың (10) қолданылуымен 30 секундтан аспауы тиіс. Кейін қайта қоспас бұрын 3 минут үзіліс жасаңыз.
- Саптама-блендерді (4) қолдану кезінде ыстық өнімдерді суытыңыз, өнімдердің ең жоғары температурасы 80°C-тан аспауы тиіс.
- Жеткізілім жинақтамасына кірмейтін жабдықтарды қолданбаңыз.
- Аспапты алғаш рет пайдаланар алдында өнімдермен жанасатын барлық алынбалы бөлшектерді мұқият жуыңыз.
- Аспапты пайдалануды бастамас бұрын, барлық бөлшектердің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты тегіс орнықты жерде қолданыңыз.

- Өнімдер майдалау ыдысына (8) аспапты қосудан бұрын салынады.
- Майдалау ыдысын (8) өнімдермен шамадан тыс толтырмаңыз және құйылған сұйықтықтардың деңгейін бақылап отырыңыз.
- Майдалағыш-пышақтың (7) тұрайтын жүздері өткір және қауіпті. Пышақты асқан абайлықпен ұстаңыз!
- Майдалағыш-пышақтың айналысы қиындаған жағдайда, аспапты желіден ажыратып, пышақтың айналуына кедергі келтіретін өнімдерді абайлықпен алып тастаңыз.
- Пышақтың айналысы толығымен тоқтағаннан кейін ғана майдалауға арналған ыдыстан (8) өнімдерді шығаруға және сұйықтықтарды төгуге болады.
- Аспаптың айналмалы бөлшектеріне тиіспеңіз. Саптама-блендердің (4) пышақтарының айналу аймағына шаштарыңыздың немесе киімдеріңіздің түсуіне жол бермеңіз.
- Қосылған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Тазалар алдында, сондай-ақ қолданбайтын кезде әрдайым аспапты электр желіден ажыратыңыз.
- Аспапты ыстық беттерге (газ немесе электр плита, пеш) жақын қолданбаңыз.
- Желілік сым үшкір жиектер және ыстық беттермен жанаспауын қадағалаңыз.
- Желілік сымды тартпаңыз және бұрамаңыз.
- Желілік айырды су қолдарыңызбен ұстамаңыз.
- Желілік сымы зақымдалған аспапты қолданбаңыз.
- Жарақаттануды болдырмау үшін, саусақтарыңызды, шашыңызды, киіміңізді аспаптың айналмалы бөлшектерін қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз.
- Осы аспап пайдалануға дайын күйінде жеткізілгесін, монтаждауды талап етпейді.
- Осы аспапқа арнайы тасымалдау ережелері қолданылмайды. Аспапты тасымалдау кезінде түпнұсқалық зауыт орамасын пайдаланыңыз. Тасымалдау кезінде аспаптың құлауын, соққы мен аспапқа түсетін басқа да механикалық әсерді, сондай-ақ атмосфералық жауын мен агрессивті орталардың тікелей әсерін болдырмау керек.
- Осы аспаптың сатылуы Кедендік Одақ мүшесі мемлекетінің қолданыстағы заңнамасына сәйкес жүргізілу тиіс.

## Бөлшектерге шолу

1. Жылдамдық түймешігі
2. Қосу/Өшіру ауыстырып қосқыш
3. «Turbo» түймесі
4. Салмалы саптама - блендер
5. Қозғалтқыш блок
6. Майдалағыш қақпақ-редуктор
7. Салмалы пышақ - майдалағыш
8. Майдалауға арналған ыдыс (600 мл)
9. Араластырғыш редуктор
10. Сұйық өнімдерді шайқауға/араластыруға арналған араластырғыш
11. Өлшеуіш тостаған (800 мл)

## Алғаш рет пайдаланар алдында

- Аспапты қаптамадан шығарып, оның барлық құрамдас бірліктерінің зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты пайдаланар алдында, барлық қаптама материалдарын шығарып, саптама – блендерді (4), пышақ – майдалағышты (7), араластырғышты (10), майдалауға арналған ыдысты (8) және өлшеуіш стақанды (11) бейтарап жуу құралы қосылған жылы сумен жуып, шайып, кептіріңіз.
- Қозғалтқыш блок (5), қақпақ-редуктор (6) және араластырғыш редукторды (9) жұмсақ, аздап ылғалды матамен сүртіңіз.
- Осы аспап функциясымен жабдықталған Турбо режим. Үшін қысқа мерзімді қайта қосу барынша айналу жылдамдығы түймесін басыңыз "Turbo" (3).
- Назар аударыңыз! Бұл режимде жұмыс істеуге рұқсат етіледі максимум 30 секундына!

## Батырмалы блендерін қолдану

Блендер езбе-көжелерді, түрлі тұздықтар мен дәмқосарларды, сондай-ақ балалар тағамдарын дайындау, әртүрлі коктейльдерді араластыру үшін мінсіз сәйкес келеді.

- Майдалауға немесе көкөністер мен жемістерді араластыруға арналған блендерді қолданңыз.
- Өлшеуіш тостағанға (11) немесе шеті биік ыдысқа майдалауға арналған өнімдерді салыңыз.
- Майдалау/араластыруды бастар алдында көкөністер мен жемістердің қабығын аршып, сүйектер сияқты жеуге жарамсыз бөліктерін алып, жемістерді шамамен 2x2 см етіп тураңыз.

- Өлшеуіш тостағанды (11) 700 мл-дан артық толтырмаңыз.

### **Назар аударыңыз!**

Құрастырар алдында аспаптың желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

- Блендер-саптаманы (4) қозғалтқыш блокқа (5) кірістіріңіз. Саптаманы (4) шерпеге дейін сағат тіліне қарсы бойымен бағытта бұрыңыз, саптама бекітілді.
- Аспапты электр желіге қосыңыз. Аспап жұмысқа дайын.
- Саптама – блендерді (4) майдалағыңыз немесе араластырғыңыз келетін өнімдер салынған стақанға түсіріңіз.
- I қосқышын (2) немесе II қосқышын (3) пайдаланып құралды қосыңыз. Жылдамдықтың қалыпты реттеуі (1) I қосқышын (2) пайдалану кезінде мүмкін.
- Жұмыс аяқталған соң, аспапты желіден ажыратып, аспапты стақаннан шығарыңыз.
- Блендер-саптаманы (4) қозғалтқыш блоктан (5) шешіңіз.
- Өңделген өнімдерді стақаннан шығарыңыз.
- Аспапты тазалап, сақтауға алып қойыңыз.

### **Назар аударыңыз!**

Өнімдер аспаптың қосылуына дейін ыдысқа салынады.

### **Назар аударыңыз!**

Блендер жұмыс істеп тұрған кезде саптаманы (4) алып тастауға тыйым салынады.

### **Назар аударыңыз!**

Пышақтардың жүздерін зақымдамау үшін, жарма, күріш, дәмдеуіштер, кофе, мұз, мұздатылған өнімдер сияқты қатты азық-түлік түрлерін өңдемеңіз.

### **Араластыруға арналған саптаманы пайдалану**

Кілегей, жұмыртқаның ағын, түрлі тәттілерді араластыру үшін араластырғышты пайдаланыңыз.

Ешбір жағдайда бұл саптаманы қою қамырды араластыру үшін қолданбаңыз.

- Аспапты кремді араластыру, бисквит қамырды дайындау немесе дайын тәттілерді араластыру үшін ғана қолданыңыз.
- Шеткі жиектері биік ыдысқа немесе өлшеуіш стақанға (11) араластыруға арналған өнімдерді орналастырыңыз. Араластырғышпен (10) жұмыс істеу үшін майдалауға арналған ыдысты (8) қолдануға тыйым салынады.

## Назар аударыңыз!

Құрастырар алдында аспаптың желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

- Араластырғыштың редукторын (9) қозғалтқыш блогына (5) кіргізіп, редуктордың корпусы (9) мен қозғалтқыш блоктағы (5) белгілерді сәйкестендіріңіз, редукторды (9) шетпеге дейін сағат тіліне қарсы бойымен бағытта бұрыңыз.
- Араластырғышты (10) шертпеге дейін редуктордың ажыратқышына (9) кіргізіңіз.
- Аспапты электр желісіне қосыңыз. Аспап жұмысқа дайын.
- Араластырғышты (10) араластырғыңыз немесе көпірткіңіз келетін өнімдер салынған ыдысқа салыңыз.
- Құралды I қосқышын (2) пайдаланып қосыңыз, 30 секундтан кейін ингредиенттерді жақсы араластыру үшін II қосқышын (3) қосуға болады. Жылдамдықтың қалыпты реттеуі (1) I қосқышын (2) пайдалану кезінде мүмкін.
- Жұмыс аяқталған соң, аспапты желіден ажыратып.
- Аспапты тазалап, сақтауға қойыңыз.

## Назар аударыңыз!

Араластырғышты (10) қатты қамырды араластыру үшін қолдануға тыйым салынады.

## Назар аударыңыз!

Өнімдер аспаптың қосылуына дейін ыдысқа салынады.

## Назар аударыңыз!

Аспаптың бұзылуын болдырмау үшін, маргарин, сары май және т.б. сияқты қою өнімдерді араластырмаңыз.

## Майдалағышты пайдалану

Араластырғыш ет, ірімшік, пияз, хош иісті шөптер, сарымсақ, сәбіз, грек жаңғағы, бадам және жемістерді өңдеу үшін қолданылады.

- Майдалауға арналған ыдыс (8) 600 мл-дан артық толтырмаңыз.

## Назар аударыңыз!

Пышақ өте өткір! Пышақты әрқашан үстіңгі пластмасса сабынан ұстаңыз.

## Назар аударыңыз!

Құрастырар алдында аспаптың желіден ажыратқанына көз жеткізіңіз.

- Майдалағыш – пышақты (7) майдалауға арналған ыдыстың (8) осіне орнатыңыз.
- Өнімдерді майдалауға арналған ыдысқа (8) салыңыз.



- Қақпақ-редуктордын (6) майдалауға арналған ыдысқа (8) кіргізіп, қақпақ-редуктордағы шертпеге дейін сағат тіліне қарсы бойымен бағытта бұрыңыз.
- Қозғалтқыш блогын (5) қақпақ-редукторға (6) кіргізіп.
- Аспапты электр желісіне қосыңыз. Аспап жұмысқа дайын.
- I қосқышын (2) немесе II қосқышын (3) пайдаланып құралды қосыңыз. Жылдамдықтың қалыпты реттеуі (1) I қосқышын (2) пайдалану кезінде мүмкін.
- Жұмыс аяқталған соң, аспапты желіден ажыратып.
- Үстіңгі пластмасса сабынан ұстап, пышақты ыдыстан (8) шығарыңыз.
- Өңделген өнімдерді майдалауға арналған ыдыстан (8) алыңыз.
- Аспапты тазалап, сақтауға қойыңыз.

### **Назар аударыңыз!**

Жұпар жаңғақтар, кофе дәндері мен жармалар сияқты қатты өнімдерді майдалауға тыйым салынады.

### **Назар аударыңыз!**

Сипатталған әрекеттер реттілігін қатаң түрде ұстаныңыз.

### **Тазалау және күтім көрсету**

- Аспапты тазалар алдында оны электр желіден ажыратыңыз.
- Қозғалтқыш блокты (5) және редукторларды (6, 9) тазалау үшін, аздап ылғалды матаны пайдаланыңыз.
- Тұщы немесе қышқыл өнімдерді өңдеуден кейін, пышақты (7) немесе саптама – блендерді (4) бірден сумен шаю қажет.
- Бояу қасиеттері күшті өнімдерді өңдеу кезінде (мысалы, сәбіз немесе қызылша) саптамалар немесе ыдыстар боялуы мүмкін, саптамаларды немесе ыдыстарды өсімдік майына малынған матамен сүртіңіз.
- Саптамаларды (4, 7, 10), майдалауға арналған ыдысты (8) және өлшеуіш стақанды (11) сабынды суда жуып, шайып, мұқият кептіріңіз.

### **Сақтау**

- Аспапты ұзақ уақыттық сақтауға алып қоюдан бұрын, аспапты тазалаңыз.
- Желілік сымды қозғалтқыш блоктың айналасына орамаңыз.
- Аспапты құрғақ, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Электр аспаптары ауаның 40°C-тан аспайтын температура кезінде және салыстырмалы ылғалдығы 70%-дан аспайтын, сондай-ақ қоршаған ортада электр аспаптарының материалдарына кері әсер

ететін шаң, қышқылдық және өзге булары жоқ жабық әрі құрғақ жайларда сақталады.

### **Кепілдік міндеттемелері**

Құралға қызмет көрсетудің кепілдік мерзімі сатып алынған күннен бастап 1 жылды құрайды.

Кепілдік мерзімді растайтын құжат кассалық есеп-шот болып табылады.

Тегін жөндеу немесе (жөндеу мүмкіндігі болмаған жағдайда) құралды ауыстыру кепілдік мерзім ішінде құрал сатылған жерде берілген кассалық есеп-шотты, кепілдік талонын және құралдың толық түпнұсқа қаптамасын көрсеткенде іске асырылады.

Қосалқы бөлшектердің ақаулары құралды толық ауыстыруға негіз бола алмайды. Сынып қалған немесе бұзылған қосалқы бөлшектердің орны тек қосымша ақыға толтырылады.

Тозатын және қажалатын бөлшектер, оларды тазалау, техникалық қызмет көрсету және ауыстыру кепілдік аясына енбейді және бөлек ақыға жасалады.

### **Кепілдік мерзімі өткеннен кейінгі жөндеу**

Кепілдік мерзімі аяқталғаннан кейінгі құралды жөндеуді қызмет көрсету орталықтарының немесе шеберханалардың мамандары ақылы түрде іске асырады.

Құрал CE директивалары бекіткен және MEMCT-P белгілеген стандарттарға және қауіпсіздікке сәйкестігі туралы барлық қажетті сынақтардан өтті және заманауи техникалық стандарттарға сай болып келеді.

### **Кәдеге жарату**



Аспаптың қызмет ету мерзімі аяқталған соң оны тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Бұдан әрі кәдеге жарату мақсатында оны мамандандырылған кәдеге жарату орнына апарыңыз. Осылайша Сіз қоршаған ортаны қорғауға өз үлесіңізді қосасыз.

Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын-ла хабарлаусыз өзгерту құқығын сақтайды.

### **Құралдың жұмыс істеу мерзімі – 2 жыл**



Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген.

Алғашқы төрт саны өндіру күнін білдіретін сериялық нөмірі он бір таңбалы санды білдіреді. Мысалы, 0119xxxxxxx сериялық нөмірі өнімнің 2019 жылдың қаңтар айында (он бірінші ай) өндірілгенін білдіреді.

KAZ

KAZ



*от идеи до продукта*

[www.hottek.ru](http://www.hottek.ru)